



Eesti Apostlik-Õigeusu Kirik

## PAASALÄKITUS EESTI APOSTLIK-ÕIGEUSU KIRIKU JUMALAT ARMASTAVALE RAHVALE

**В**оистину воскрес! – наш ответ на выше поставленные вопросы. Мы единодушно выражаем своё согласие и готовность подражать Христу. И возможностей для этого в нашей жизни предостаточно. Промысел Божий предусмотрел каждому поколению, каждому из нас внести свой вклад в созидание Христовой Церкви и проповедание истин Православной веры. Ежедневный молитвенный труд, регулярное участие в богослужениях, забота о воспитании молодого поколения, посильное участие в благоустройстве, ремонте и строительстве храмов – наши обязанности, от исполнения которых зависит сегодняшний и завтрашний день Церкви. Сподоби нас, Господи, поработать Тебе!

**П**асха Христова, вера в воскресшего Господа призваны объединить христиан всего мира и прежде всего – православных, в среде которых существуют разные традиции и мнения.

**В**нашей Церкви есть один очень деликатный и в то же время важный вопрос – о времени празднования Пасхи. Уже долгие годы он остаётся нерешённым, но в силу своего существования рано или поздно он потребует этого. Нет ничего более затруднительного, чем служить Пасху в разное время с другими Православными Церквями и, более того, внутри самой Церкви разными приходами, что по сути дела разделяет Её на части.

**С**ейчас у нас имеется уникальная возможность – служить праздник Пасхи вместе два года подряд. Вместе – не только в нашей Церкви, но и со всем православным миром. Будем же усердно молить Бога, чтобы Он подготовил нас к совершенному правильному выбору, который лучше сделать не столько разумом, отягчённым законами видимого бытия, сколько сердцем, способным познать волю Божию, свободную от законов природы и общества. Не оставь нас, Боже, в неведении и даруй нам взаимопонимание и согласие!

**Н**аша Церковь сейчас переживает трудные времена. И слава Богу! Есть о чём молиться. Если сумеем положить в основание наших дел честность, правду и открытость – Бог поможет. Никаких сомнений!

**В**озлюбленные! Христос – средоточие жизни каждого, кто носит Его имя. Жизнь во Христе – это радость познания Бога и преображение души. Церковь Христова – наша обитель, собирающая под свой кров всех чающих Царства Небесного. Служение Богу – Небесный Хлеб, питающий нас. Поспешим, братия и сестры, врата Неба открыты, святая Трапеза накрыта, воскресший Христос ожидает нас! Христос воскрес! Воистину воскрес!

Светлое Христово Воскресение  
2010 года

‡ СТЕФАН,  
Митрополит Таллинский и всея Эстонии  
‡ Илия, епископ Тартуский  
‡ Александр, епископ Пярнуский и Саареский

**К**ristuses armsad isad, vennad ja õed!

**К**ristus on surnust üles tõusnud!

**S**eda rõõmusõnumit kuulsid esimestena salvikandjad naised, kes koiduajal salaja Issanda haa juurde tõttasid. Nad läksid, et salvida lõhnarohtudega Tema ihu, sest juutide paasapäeva oli saabumas ja kiirustamise tõttu oli see komme täitmata jäänud. Suur oli nende imestus, samas ka hirm ja hämmeldus, kui nad leidsid haa tühja olevat ning kivi selle eest ära veeretatud ja Kristuse surilina maas lebavat. Sügavalt vapustatuna sellest, mis nad nägid, ei meenunud neile kohe Kristuse prohvetlikud sõnad oma ülestõusmisest. Alles hiilgava ingli ilmumine sealsamas hauas, ning rõõmusõnum ülestõusmisest, mida ta kuulutas, äratasid uinunud lootuse salvikandjate südameis.

**S**ädemest tõuseb leek. Nõnda süütasid ka nende pühade naiste sõnad usutule Kristuse jüngerite südameis, kes, nõutud ja hirmul, viibisid lukustatud uste taga, sest „nad kartsid juute“. Jeesus, kes peagi tuli ihulikult läbi nendesamade lukustatud uste, kinnitas lõplikult jüngerite usku. Julguse ja veendumusega läksid nad oma palavalt armastatud Õpetaja käsul kogu maailma kuulutama. Ning tänagi me näeme, kuidas usutuli, mis sai alguse Issanda haa juurest, põleb maailma kõigis paigus.

**К**ristus on üles tõusnud!

**N**endes lihtsates ja ühtlasi määratult vägevates sõnades peitub kõiksuse olemise mõte. Neis sisaldub vankumatu lootus surnust uuestisünnile, ning muiste äramurdunud oksa taasühendamine Elupuuga. Kui neid sõnu poleks, jääks viimane sõna meie elus surmale ning kõik lootused, püüdlused ja saavutused oleksid tühised. Aga ei saa ju inimene, kes on loodud Jumala kuju ja sarnasuse järgi, elada selleks, et surra. Ta peab saama jälle jumalasarnaseks ning jõudma taevariiki ja igavesse õndsusse.

**O**meti inimene üksi ei suuda end päästa. Ning pole ka Jumala tahtmise järgi päästa inimest ilma viimase osavõtuta. Sellele sihile viivad üksnes ühised pingutused. Enne kõiki aegu peetud Püha Kolmainu nõu järgi tuli Jumala Poeg taevast maa peale, „sai lihaks Pühast Vaimust ning Neitsi Mariast“. Ta tõi end vabatahtlikult Jumal-Isale ohvriks, et lunastada inimsugu, ning võttis vastu ristivalu ja -surma. Meist omakorda sõltub, kas ka meie võtame selle ohvri vastu. Kas ka meie usume ülestõusnud Kristust? Kas ka meie oleme valmis käima seda teed, mille Issand meile rajas, ning näitama, nagu Temagi, üles armastust kõige loodu suhtes, vastama kurjale heaga ning „andma oma hinge sõprade eest?“



Eesti Apostlik-Õigeusu Kirik

## Пасхальное послание боголюбивым чадам святой Эстонской Апостольской Православной Церкви

„Тõesti on üles tõusnud!“, on meie vastus eelpool esitatud küsimustele. Me väljendame üksmeelselt oma nõusolekut ning valmidust järgida Kristust. Võimalusi selleks on rohkesti. Jumal oma armunõus pakub igale põlvkonnale, igatühele meist, võimaluse anda oma osa Kristuse Kiriku ülesehitamisel ning õigeusu tõe kuulutamisel. Meie igapäevane palvetamine, korrapärane osalemine teenistustel, hoolitsemine noore põlvkonna kasvatamise eest, jõukohane abi kirikute heakorrastamisel, remontimisel ning ehitamisel ongi meie kohustused, millest sõltub Kiriku tänane ja homne päev. Jumal, anna meile jõudu töötada Sinu auks!

Kristuse paasa ja usk ülestõusnud Issandasse peavad ühendama kogu maailma kristlasi, aga eelkõige õigeusklikke, kel on erinevad traditsioonid ja arusaamised. Meie Kiriku väga hell ja samas väga tähtis teema on paasapühade pühitsemise aeg. Juba pikki aastaid on see küsimus lahendamata, aga ta pole kuhugi kadunud ja nõuab siiski otsustamist. Pole midagi täbaramat kui pühitseda paasat teistest õigeusu Kirikutest erineval ajal, veel enam, isegi oma Kiriku siseselt eri aegadel, mis õigupoolest jagab Kiriku kaheks. Praegu on meil harukordne võimalus kahel järjestikusel aastal pidada paasapäeva üheskoos – nii meie Kirikus kui koos kogu õigeusu maailmaga. Palume hoolega Jumalat, et Ta suunaks meid õige valiku juurde. Valik tuleks langetada mitte niivõrd mõistusega, mida koormavad nähtava maailma olud. Seda tuleks teha südamega, mis on võimeline tunnetama Jumala tahet, mis on vaba looduse ja ühiskonna seadustest. Jumal, ära jäta meid teadmatusse ning kingi meile üksteisemõistmist ja üksmeelt!

Meie Kirik elab üle raskeid aegu. Aga Jumal tänatud – on, mille eest palvetada! Kui suudame oma tegemiste aluspõhjaks seada aususe, tõe ja avatuse, aitab Jumal meid kindlasti. Selles pole kahtlustki!

Armsad! Kristus on iga Tema nime kandva inimese elu kese. Elu Kristuses tähendab Jumala tunnetamise rõõmu ja hinge uueksaamist. Kristuse Kirik on meie eluase, mis kogub oma katuse alla kõik, kes ootavad lootusega taevariiki. Jumala teenimine on taevane leib, mis meid toidab. Kiirustagem, vennad ja õed, taevaväravad on lahti, püha söömaeg on valmistatud, ülestõusnud Kristus ootab meid!

Kristus on üles tõusnud! Tõesti on üles tõusnud!

Issanda ülestõusmise pühal  
2010. aastal

‡ STEFANUS,  
Tallinna ja kogu Eesti Metropoliit  
‡ Eelija, Tartu piiskop  
‡ Aleksander, Pärnu ja Saare piiskop

Возлюбленные во Христе отцы, братья и сестры!

Христос воскрес!

Эту Благоую Весть впервые услышали жёны мироносицы, которые под покровом тьмы, тайно пришли ко гробу Господню довершить обряд погребения миропомазанием, упущенное по причине спешки накануне иудейской пасхи. Каково же было их удивление, одновременно страх и смятение, когда они обнаружили пустой гроб с отваленным от входа большим камнем и погребальные пелены с тела Господа, лежащие в стороне. Сильнейшее впечатление от увиденного не позволило им сразу вспомнить пророческие слова Христа о Своём воскресении, и лишь только светящее явление Ангела, там же во гробе, и Благоая Весть, возвещённая Им о воскресении, возродили забытую надежду в сердцах мироносиц.

От искры возгорается пламя. Так и слова этих святых жён зажгли огонь веры в сердцах учеников Христа, в страхе и недоумении пребывавших вместе за закрытыми дверями «ради страха иудейска». Скорое явление им Самого Господа, телесно вошедшего через те же закрытые двери, окончательно укрепило веру апостолов. Смело и уверенно они вышли в мир на проповедь, по повелению горячо любимого ими Учителя, и сегодня мы видим, как огонь веры в воскресшего Сына Божия, когда-то получивший начало на гробе Господнем, горит во всех концах Земли.

Христос воскрес! В этих двух простых и одновременно необъятных словах заключается смысл бытия всего мироздания, содержится непреложная надежда на возрождение из смерти, происходит воссоединение с Древом Жизни отломившейся от Него некогда ветви. Без них последнее слово в нашей жизни остаётся за смертью, и все наши надежды, стремления и достижения тщетны. Но не может человек, созданный по образу Божию и по подобию Его, жить ради смерти. Он должен восстановиться в своём богоподобии и достичь Царства Небесного и вечного блаженства.

Однако, сам человек не может, да и Бог без его участия не желает совершить дело спасения. Только совместными усилиями достигается цель. Со своей стороны Сын Божий, по предвечному совету Святой Троицы, сошёл с Небес на землю, «воплотившись от Духа Свята и Марии Девы», и добровольно принёс Себя в жертву Богу Отцу во искупление грехов рода человеческого, приняв мученическую крестную смерть. От нас же, в свою очередь, зависит: примем ли и мы эту Жертву? Уверуем ли в воскресшего Христа? Согласны ли лично пройти тем путём, который проложил нам Господь, проявляя, как и Он, любовь ко всей твари, платя добром за зло и «полагая душу свою за други своя»?